

8 Yf`K UbXY`XYg`K ØfnVi f[Yf
GWk Ufn_]YZYfbk U`XYg. `A Y`f`U`g`bi f
?]YZYfb

9I dYfhYb`k UfbYb. `6UmYfbg`[fØ» hYf`GWk Ufn_]YZYfbk U`X`VY]
K ØfnVi f[`k UbXY`h`g]W`Xi fW`XYb`?`]a Uk UbXY`ni `Y]bYa
A]gWk U`X"

I a k Y`hj YfÅbXYfi b[Yb
K UbXY`]a `I bhYfZfÅb_]gWYb`K U`X.
GWk Ufn_]YZYfb`k Y]WYb`A]gWk U`X

⇒ `@UbX_fY]g`K ØfnVi f[`Z]bXYh`Y]b`XYi h`]W`gdØfVUfYf`K UbXY`
ghUhh`XYf`XUg`² _cgmghYa `XYg`[fØ» hYb`ni gUa a Yb`Åb[YbXYb
GWk Ufn_]YZYfbk U`XYg`]b`6UmYfb`VYhf]Zh" 9I dYfhYb`VYf]W`hYb`j`cb
[fUj]YfYbXYb`J YfÅbXYfi b[Ybž`X]Y`Ui ZXYb`?`]a Uk UbXY`
ni fØW_ni ZØ`fYb`g]bX"

8]Y`5i`gk]f_`i b[Yb`XYg`?`]a Uk UbXY`g

K]ggYbgW UZhYf`i bX` : ØfghYf`K c`Z[Ub[`: f]W_Yf`VYhcbYbž`XUgg`XYf
GWk Ufn_]YZYfbk U`X`Ui Z[fi bX`XYf`ghY][YbXYb`HYa dYfUhi`fYb`i bX
9I hfYa k YhhYfYfY][b]ggY`b]W`h`b`gY]bYf`V]g`Yf][Yb` : cfa `Yf`U`hYb
V`Y]VYb`_Ubb" `6YfY]hg`gY]h`XYa `:J`f`&\$\$\$`Y]XYb`X]Y`6Åi a Y`i bhYf
XYb` : c`[Yb`XYg`?`]a Uk UbXY`g" BYi Y`5fhYb`k]Y`K U`bi ggVÅi a Yž
9]WYb`i bX`A Y`V`YfYb`g]YXY`b`g]W`Ubž`k Å`fYbX`X]Y
i fgdfØb[`]WYb`?]YZYfb`6YghÅbXY`g][b]Z]_Ubh`ni fØW_[Y`Yb"

8 Yf`Ni ghUbX`XYg`K U`XYg

@Ui h`Y]bYf`Ghi X]Y`XYf`6UmYf]gWXYb`@UbXYgUbghU`h`Z0f`K U`X`i bX
: c fghk]fhgWUZh]gh`XYf`Ni ghUbX`VYgcf[b]gYffY[YbX. `Fi bX`+) `i
XYg`K U`XYg`g]bX`Ybtk YXYf`VYgW`AX][h`cXYf`VYfY]hg`UV[YghcfVYb"
9]b`D]nž`XYf`]bgVYgcbXYfY`VY]`HfcW`Yb`Y]h`ni gW`À[hž`a UW`h`XYb
6Ài a Yb`gW`k Yf`ni `gW`UZZb": 0f`X]Y`K U`XVYg]hnYf`]gh`XYf`9f`U`h
XYf`GW`0b`Y]hYbž`X]Y`XYf`K U`X`V]YhYhž`j cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[ž`XU
XYf`K U`X`Xi fW`gY]bYb`BUXY`[Yfi W`i bX`X]Y`gdYn]Y`Y
6YgW`UZYb`Y]h`XYg`6cXYbg`Y]bY`VYgcbXYfY`5ha cgd`ÀfY`gW`UZH"

8]Y`F c`Y`XYf`6Yk]fhgWUZh`i b`[

I a`X]Y`?]YZYfb`]b`XYf`FY[]cb`ni `g]WXYfbž`k YfXYb`U`hYfbUh]j Y
?]YZYfbUfhYb`k]Y`X]Y`? c fg]gWXY`i bX`? U`UVf]gWXY`GW`k Ufn_]YZYf
Ub[YdZUbnh"8 Uf0VYf`Y]bUi g`Z]bXYb`5bdZUbni b[Yb`j cb`UbXYfYb
6Ui a UfhYbž`XUfi bhYf`X]Y`@]VUbc b!NYXYfž`ghUhh"8]YgY
A U» bU`a Yb`g]bX`Y]b`J Yfgi W`ž`X]Y`K U`XVYk]fhgWUZh`i b`[
Ub[Yg]W`hg`XYf`_`]a Uh]gWXYb`J Yf`ÀbXYfi b[Yb`Ubni dUggYb`i bX`X]Y
6]cX]j Yfg]h`h`ni `Z0fXYfb"

9]b`Y`]ghcf]gWXYf`<]bhYf[fi bX

8Yf`WU"`) \$`<Y`hUf`[fc» Y`K U`X`k i fXY`j cf`a Y`f`U`g`%) \$`Y`fYbž
i a`%, - \$ž`_0bgh]W`Ui Z`Y`Ya U`][Yb`K Y]XYZ`ÀWXYb`Ub[YdZUbnh"
GY]bY`VYgcbXYfY`@U[Y`i bX`XYf`XUa]hj YfVi bXYbY`K Y]bVUi
dfcZ]h]YfYb`j ca`K U`Xž`XU`X]YgYf`U`g`bUh0f`]WXYf`K]bXgW`i hn`k]f`h
i bX`Yi hfYa Y`K YhYfVYX]b[i b[Yb`UVa]`XYfh"8]Yg`nY][hž`k]Y`Yb[
X]Y`6Yn]Y`i b[Yb`nk]gWXYb` : c fghk]fhgWUZh`i bX`@UbXk]fhgWUZh`]b
XYf`FY[]cb`g]bX"

GW`i hn`i bX`5i gV`]W`_

8Yf`9f`U`h`X]YgYg`Y]bn][Ufh][Yb`K U`XYg`]ghj cb`Ybcfa Yf
6YXYi hi b[ž`b]W`h`bi f`Ui Z[fi bX`gY]bYf`GW`0b`Y]h`i bX`XYf
²`_c`c[]Yž`gcbXYfb`Ui W`k Y[Yb`gY]bYf`_i`hi fY`Yb`6YXYi hi b["8]Y
8]g`_i gg]cb`0VYf`XYb`?`]a Uk UbXY`i bX`XYggYb`9]bZi gg`Ui Zgc`WXY

B Uhi f[YV]YhY`k]fX`]b`XYb`_ca a YbXYb`>\fYb`k Y]hYf\]b`]a
A]hhY`di b_highY\Yb" `&Ni _i bZi`k]fX`Yg`YbhgWXY]XYbX`gY]bž
GhfUHY[]Yb`ni `Ybhk]W_Y`bž`X]Y`gck c\`X]Y`bUhØf`]WXYb`FYggci fWb
U`g`Ui`W`X]Y`j cb`XYb`A YbgWXYb`[Ya UW`hYb`9]b[f]ZZY
VYfØW_g]W`h][Yb"

K Å\fybX`X]Y`U_hi Y`Yb`6YX]b[i b[Yb`]b`X]YgYa `>\f`XUb`_XYg
j]Y`Yb`FY[Ybg`fY`Uh]j `ghUV]`g]bXž`V`Y]Vh`X]Y`Ub[Zf]gh][Y`Dfc[bcgY
i b[Yk]gg" `8]Y`9bhk]W`i b[Yb`]a `GW`k Ufn_]YZYfbk U`X`g]bX`Y]b
Y]bXf]b[`]WYf`<]bk Y]g`Ui ZX]Y`bch`k YbX][Yb`A U» bU`a Ybž`X]Y`ni f
6Yk U\fi b[`i bgYfYf`K Å`XYf`i bX`XYf`6]cX]j Yfg]h`h`[YhfcZZYb
k YfXYb`a ØggYb"

XdU`

· H\Ya Yb

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb`"bYh